SIMONIZ®

Operator's Manual

Manual del Operador

Model: SPD-220

Modelo: SPD-220

Simoniz USA
201 Boston Turnpike
Bolton, CT 06043
1-888-SIMONIZ
1-888-746-6649

Warranty Registration by Internet
Registro Garantìa mediante Internet
Internet Address: www.simonizusa.com
Dirección de Internet: www.simonizusa.com

INDEX

1.0 SAFETY AND OPERATION RULES ..... page 3

2.0 SAFETY FEATURES ..... page 7

3.0 INSTALLATION ..... page 8
3.1 HIGH PRESSURE HOSE ..... page 8
3.2 WATER CONNECTION ..... page 8
3.3 POWER SUPPLY CONNECTION ..... page 9

4.0 OPERATING INSTRUCTIONS ..... page 10
4.1 START UP PROCEEDURE ..... page 10
4.2 TURBO NOZZLE ..... page 11
4.3 USE OF CHEMICAL ..... page 12
4.4 CLEANING TECHNIQUES ..... page 12

5.0 USER MAINTENANCE ..... page 17
5.1 CONNECTIONS ..... page 17
5.2 NOZZLE ..... page 17
5.3 LUBRICATION ..... page 18
5.4 WATER SCREEN ..... page 18
5.5 COOLING SYSTEM ..... page 18

6.0 MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS ..... page 19

7.0 TROUBLESHOOTING ..... page 20

8.0 REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES ..... page 22

9.0 TECHNICAL DATA ..... page 23

10.0 WARRANTY ..... page 24

ÍNDICE

1.0 NORMAS OPERATIVAS Y DE SEGURIDAD ..... pag. 3

2.0 CARACTERÁSTICAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD ..... pag. 7

3.0 INSTALACIÓN ..... pag. 8
3.1 MANGUERA DE ALTA PRESIÓN ..... pag. 8
3.2 CONEXIÓN DEL AGUA ..... pag. 8
3.3 ENLACE DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ..... pag. 9

4.0 INSTRUCCIONES DE USO ..... pag. 10
4.1 PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE ..... pag. 11
4.2 USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS ..... pag. 12
4.3 TÉCNICAS DE LIMPIEZA ..... pag. 12

5.0 MANUTENCIÓN USUARIO ..... pag. 17
5.1 CONEXIONES ..... pag. 17
5.2 BOQUILLA ..... pag. 17
5.3 LUBRICACIÓN ..... pag. 18
5.4 PANTALLA AGUA ..... pag. 18
5.5 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN ..... pag. 18

6.0 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO INSTRUCCIONES ..... pag. 19

7.0 LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE LAS AVERÍAS ..... pag. 21

8.0 PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS ..... pag. 22

9.0 DATOS TÉCNICOS ..... pag. 23

10.0 GARANTÍA ..... page 24

1.0 SAFETY AND OPERATION RULES

Safety precautions are essential when any mechanical equipment is involved. These precautions are necessary when using, storing, and servicing mechanical equipment. Using this equipment with the respect and caution demanded will considerably lessen the possibilities of personal injury. If safety precautions are overlooked or ignored, personal injury or property damage may occur.
The following symbols shown below are used extensively throughout this manual. Always heed these precautions, as they are essential when using any mechanical equipment.

This warning symbol identifies specific instructions or procedures which, if not correctly followed could result in personal injury or death.

This caution symbol identifies specific instructions or procedures which, if not strictly observed, could result in damage to, or destruction of equipment.

This unit was designed for specific applications. It should not be modified and/or used for any application other than that which it was designed.

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read this manual carefully - know your equipment. Consider the applications, limitations, and the potential hazards specific to your unit.
2. Outlets with a third prong ground are required. Do not use without grounded prong.
3. Do not touch plug or outlet with wet hands.
4. Avoid accidental starts. Move switch on unit to "OFF" position before connecting or disconnecting cord to electrical outlets.
5. Water spray must never be directed towards any electric wiring or directly towards the pressure washer machine itself or fatal electric shock may occur.
6. Never carry your pressure washer by the cord. Do not pull on the cord to disconnect from the outlet.
7. To prevent damage, the cord should not be crushed, placed next to sharp objects or near a heat source.
8. This product is provided with a Ground Fault Circuit Interrupter built into the power cord plug. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.

1.0 NORMAS OPERATIVAS Y DE SEGURIDAD

Cuando se trata de un equipo mecánico, las precauciones inherentes a la seguridad son esenciales. Por ello es necesario adoptar dichas precauciones durante el uso, la transferencia y la manutención del equipo mec·nico. Utilizando los aparatos con el respeto y la cautela requeridos, las posibilidades de provocar daños personales disminuirán notablemente. Si estas precauciones de seguridad fueren descuidadas o ignoradas, se podrían verificar daños a las personas o al equipo.
Los símbolos que describiremos a continuación son utilizados ampliamente en el presente manual. Tengan siempre en cuenta dichas precauciones puesto que son esenciales cuando se utiliza el equipo mecánico.

Es el símbolo que identifica las instrucciones para procedimientos específicos; si no son seguidas correctamente pueden provocar daños personales o la muerte.

Este símbolo identifica las instrucciones de procedimientos específicos que si no son observadas rigurosamente pueden provocar daños o hasta la destrucción del equipo mismo.

Esta unidad ha sido diseñada para aplicaciones específicas. No hay que aportar modificaciones y/o utilizarla para aplicaciones diferentes de aquellas para las cuales ha sido diseñada.

Cuando el equipo es utilizado, hay que seguir precauciones básicas, entre las cuales:

1. Lean atentamente el presente manual para conocer su equipo. Tomen en debida consideración sus aplicaciones, limitaciones y los potenciales riesgos específicos para su unidad.
2. Son necesarias salidas con un tercer enchufe de masa. No utilicen sin ese enchufe.
3. No toquen el enchufe o la toma con las manos mojadas.
4. Eviten encendidos accidentales. Coloquen el interruptor en "OFF" antes de conectar o desconectar el cable eléctrico a una toma.
5. No dirijan nunca el chorro del agua sobre instalaciones eléctricas o sobre la misma hidrolimpiadora de alta presión, con el fin de evitar sacudidas eléctricas.
6. No utilicen el cable para mover la hidrolimpiadora de alta presión. No tirar del cable para desconectar el equipo de la toma.
7. Con el fin de evitar daños, el cable no debe ser aplastado, no debe ser colocado cerca de objetos cortantes ni de fuentes de calor.
8. Este artículo es suministrado con un Interruptor de Circuitos de Aver as de Tierra insertado en el enchufe del cable de alimentación. Si fuere necesario cambiar el enchufe o el cable, utilicen piezas de solo piezas de repuestos idénticas.

9. Stay alert, watch what you are doing.
10. Follow maintenance instructions specified in this manual.
11. Check power cords before using. Damaged cords can reduce performance of pressure washer or cause a fatal electric shock.
12. The narrow pin point stream is very powerful. It is not recommended for use on painted surfaces, wood surfaces or items attached with an adhesive backing.
13. Keep operating area clear of all persons.
14. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when this product is used near children
15. Always use both hands when operating pressure washer to maintain complete control of the wand.
16. Do not touch nozzle or water spray while operating.
17. Wear safety goggles while operating.
18. Disconnect power plug from the outlet when not in use and prior to the detaching of the high pressure hose.
19. Never tie knots or kink the high pressure hose as damage could result.
20. Prior to starting the pressure washer in cold weather, be sure ice has not formed in any part of the equipment.
21. Carefully observe all chemical instructions and warnings before using.
22. The pressure washer should not be used in areas where gas vapors may be present. An electric spark could cause an explosion or fire.
23. To minimize the amount of water getting into the pressure washer, the unit should be placed as far as possible from the cleaning site during operation.
24. To prevent accidental discharge, the spray gun should be secured by locking trigger when not in use.
25. Do not operate this product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
26. To allow free air circulation, the pressure washer should NOT be covered during operation.
27. Know how to stop the product and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
28. Do not over reach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
29. "WARNING - Risk of injection or injury - Do not direct discharge stream at persons."
30. See below for grounding instructions
31. Keep the high pressure hose connected to the pressure washer and the spray gun while the system is pressurized. Disconnecting the hose while the unit is pressurized is dangerous and may cause injury.

9. Estén atentos y miren bien lo que está haciendo.
10. Para la manutención, sigan las instrucciones presentadas en el presente manual.
11. Antes del uso controlen los cables eléctricos. Los cables dañados no sólo reducen las prestaciones de la hidrolimpiadora de alta presión, sino que pueden provocar sacudidas eléctricas.
12. El chorro estrecho y preciso es muy potente. No se aconseja para el uso sobre superficies pintadas, sobre superficies de madera o sobre objetos con respaldo adhesivo.
13. Alejen a las personas del área de trabajo.
14. Para reducir los riesgos de daños, es absolutamente necesario efectuar un control atento cuando el producto es utilizado cerca de los niños.
15. Usen siempre ambas manos cuando se utiliza la hidrolimpiadora de alta presión, con el fin de mantener un completo control de la varilla.
16. No toquen la boquilla o el chorro de agua cuando está en funcionamiento.
17. Durante el uso, utilicen gafas de protección.
18. Desconecten el enchufe eléctrico de la toma cuando no está en uso e, igualmente, antes de despegar la manguera de alta presión.
19. Nunca haga nudos o retuerza la manguera de alta presión porque podría causarle daño.
20. En las estaciones frías, antes de poner en funcionamiento la hidrolimpiadora, controlen que no se haya formado hielo en alguna parte del equipo.
21. Observen escrupulosamente todas las instrucciones químicas y las advertencias antes del uso.
22. La hidrolimpiadora no debería utilizarse en áreas donde hayan vapores gaseosos. Una eventual chispa elÈctrica podrìa provocar una explosión o un incendio.
23. Para reducir al máximo la cantidad de agua que podría entrar en la hidrolimpiadora de alta presión, durante el uso, colocarla lo más lejos posible de la zona que debe ser limpiada.
24. Con el fin de evitar escapes accidentales, cuando no está en uso, la pistola de chorro debe estar asegurada con el gatillo de bloqueo.
25. No utilicen el equipo cuando estén muy cansados o cuando estén bajo la influencia de alcohol o de drogas.
26. Durante el uso, NO cubran la hidrolimpiadora de alta presión con el fin de permitir una ventilación adecuada.
27. Aprendan cómo bloquear el producto o purgar la presión rápidamente. Adquieran los debidos conocimientos acerca de los diferentes comandos.
28. No se estire o se pare sobre un soporte inestable. Asuman siempre una posición firme y segura.
29. ADVERTENCIA.- Riesgo de insuflación o de daños. No orienten el flujo contra las personas."
30. Para la puesta a tierra, véanse las siguientes instrucciones.
31. Mantenga la manguera de alta presión conectada a la hidrolimpiadora y la pistola rociadora mientras el sistema está presurizado. Desconectar la manguera mientras la unidad está presurizada es peligroso y puede causar daño.

32. Do not leave the pressure washer unattended while the power switch is on.

33. Only use extension cords that are intended for outdoor use. These cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances, store indoors when not in use". Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of this product. Do not use damaged extension cords.

34. This unit is equipped with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). When connecting the GFCI to the receptacle, the indicator should appear red. If the indicator is not red, depress the RESET button on the GFCI until the indicator appears red. If the indicator does not appear red, please see Section titled "Troubleshooting" for more information.
This pressure washer is provided with a ground fault circuit interrupter (GFCI) built into the plug of the power supply cord. This device provides additional protection from the risk of electric shock. Should replacement of the plug or cord become necessary, use only identical replacement parts that include GFCI protection.

"SAVE THESE INSTRUCTIONS"

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

WARNING: *Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrocution. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product if it will not fit the outlet installed by a qualified electrician. Do not use any type of adaptor with this product.*

32. No deje la hidrolimpiadora desatendida mientras el interruptor de poder está en encendido.

33. Solo use extensiones que son hechas para uso afuera. Estas extensiones estan identificadas con la advertencia: "Aceptable para ser utilizada con aparatos eléctricos al aire libre, cuando no esté en uso guárdela dentro." Solo use extensiones con un grado eléctrico no menor que que el grado eléctrico de este producto. No use extensiones dañadas.

34. Esta unidad está equipada con un Circuito Interruptor de Averías de Tierra (GFCI). Cuando está conectando el GFCI al receptáculo, el indicador deberá aparecer rojo. Si el indicador no está rojo, apriete el botón RESET en la unidad GFCI hasta que el Indicador aparezca en rojo. Si el indicador no aparece en rojo, por favor, vea la Sección titulada "Localización y Corrección de las Averías" para mayor información.
Esta hidrolimpiadora está dotada con un circuito interruptor de averías de tierra (GFCI) construído dentro del enchufe del cable suplidor de energía. Este dispositivo provee protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica. Si se hace necesario el reemplazo del enchuche o el cable, solo use repuestos idénticos que incluyan la protección de GFCI.

"GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES"

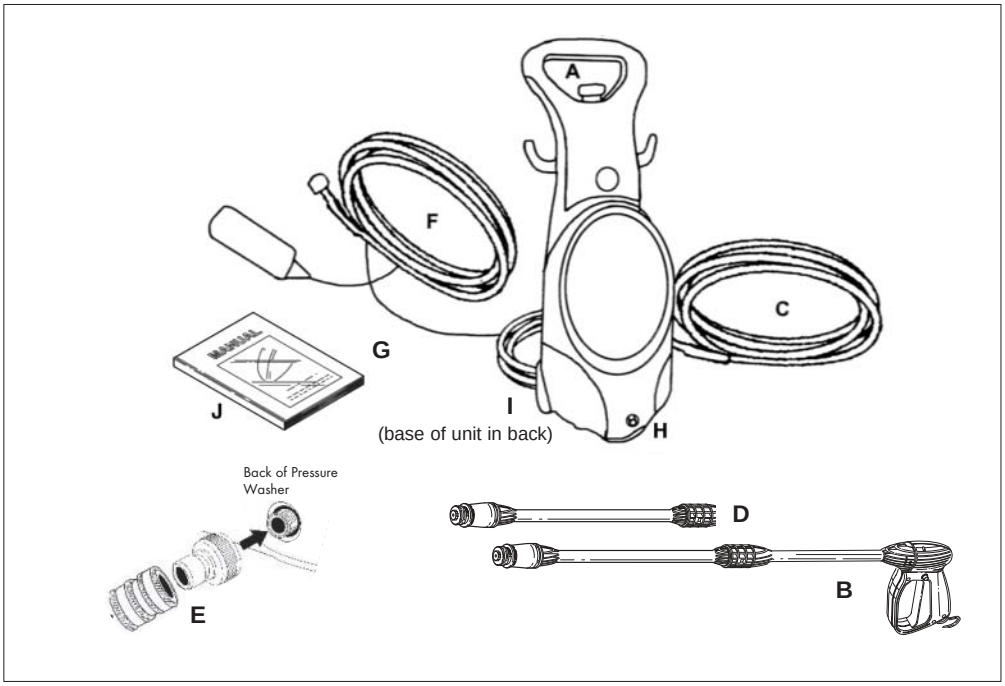
ISTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o de avería, la puesta a tierra suministra un recorrido de resistencia mínima para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de sacudidas. El equipo está dotado de un cable que incluye un conductor y enchufe de tierra. El enchufe debe ser introducido en una toma apropiada, instalada en modo idóneo y con puesta a tierra según lo establecido por las leyes y disposiciones locales.

ADVERTENCIA

IMPORTANTE: *La conexión inapropiada entre el equipo y el conductor de tierra puede provocar sacudidas eléctricas. Si tienen dudas sobre la idónea puesta a tierra de la toma, consulten con un electricista o con un encargado de la manutención. No modifiquen el enchufe suministrado con el equipo; en caso contrario, adapten la toma instalada con la ayuda de un electricista cualificado. No utilicen adaptadores para este equipo.*

PARTS DRAWING | DISE–O PIEZAS



PARTS LIST

- **a** High pressure washer
- **b** Trigger Gun
- **c** High Pressure Hose
- **d** Fan Lance
- **e** Quick connect for water inlet (2 pieces)
- **f** Electric cord
- **g** GFCI
- **h** High pressure outlet
- **i** Water inlet
- **j** Manual

LISTA PIEZAS

- **a** Desague de alta presión (DESAGUE)
- **b** Entrada de agua con filtro (ENTRADA)
- **c** Boquilla turbo
- **d** Manual
- **e** Cable de poder con enchufe
- **f** Pistola de chorro y sequro
- **g** Manqeura de alta persíon
- **h** Interruptor de prender/apagar
- **i** Botella de jabón
- **j** Conector rápido

  Enchufe GFCI

2.0 SAFETY FEATURES

WARNING

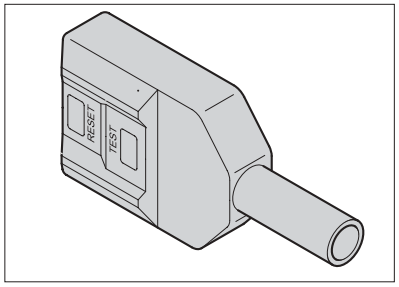
WARNING: *The pressure washer is also equipped with a main power ON/OFF switch located on the unit. It should always be moved to the off position when the pressure washer is not being used to prevent possible injury or damage.*

AUTOMATIC ON/OFF – TOTAL STOP SYSTEM (TSS)

The motor on this pressure washer does not run continuously, only when the trigger is squeezed. After following the start-up procedures in this manual, turn the pressure washer on and squeeze the trigger for activation.

GROUND-FAULT CIRCUIT-INTERRUPTER PROTECTION

This pressure washer is provided with a ground-fault circuit-interrupter (GFCI) built into the plug of the power supply cord. This device provides additional protection from the risk of electric shock. Should replacement of the plug or cord become necessary, use only identical replacement parts that include GFCI protection.



EXTENSION CORDS

WARNING

WARNING:
extension cords are not recommended unless they are plugged into a ground-fault circuit-interrupter found in circuit boxes or protected receptacles.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole cord connectors that accept the plug from the product.
Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use".
Use only extension cords having an electrical rating higher than the rating of the product.
Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged.
Do not abuse extension cord and do not pull on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.

2.0 CARACTERÍSTICAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: *La hidrolimpiadora de presión está también dotada de un interruptor eléctrico principal ON/OFF. Cuando la hidrolimpiadora no está en uso, es necesario que dicho interruptor esté colocado siempre en OFF para prevenir posibles accidentes o daños.*

ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO - SISTEMA DE INTERRUPCIÓN TOTAL (TSS)

El motor de este aparato limpiador a presión no funciona continuamente, sino cuando se aprieta el gatillo. Después de seguir los procedimientos de puesta marcha en este manual encienda la hidrolimpiadora de presión y aprieten el gatillo para activarlo.

PROTECCIÓN CON UN INTERRUPTOR DE CIRCUITO DE AVER_AS DE TIERRA

La hidrolimpiadora est· dotada de un interruptor diferencial automático de seguridad (GFCI) montado en el enchufe del cable de alimentación eléctrica. Dicho dispositivo suministra una protección adicional contra el riesgo de sacudidas. Si fuere necesario substituir el enchufe o el cable, utilicen exclusivamente repuestos similares provistos de protección GFCI.

EXTENSIONES

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: *No se aconseja el uso de extensiones si éstas no están conectadas a un interruptor de circuito de averías de tierra seguridad, puesto en cajas del circuito o en tomas protegidas.*

Utilicen exclusivamente extensiones de 3 conductores que posean enchufes con puesta a tierra de 3 polos y conectores tripolares aptos para el enchufe del equipo.
Usen exclusivamente extensiones para uso exterior. Dichas extensiones están marcadas por la frase "Aptas para uso exterior: si no las utilizan, almacene dentro mientras no esté en uso".
Usen solamente extensiones con una potencia eléctrica superior a la potencia nominal del equipo.
No utilicen extensiones dañadas. Antes del uso, controlen la extensión y si está dañada substitúyanla.
No la usen en modo incorrecto y no tiren del cable para desenchufar. Tengan a las extensiones lejos de fuentes de calor y de ángulos cortantes. Siempre desconecte la extensión del receptáculo antes de desconectar el producto de la extensión.

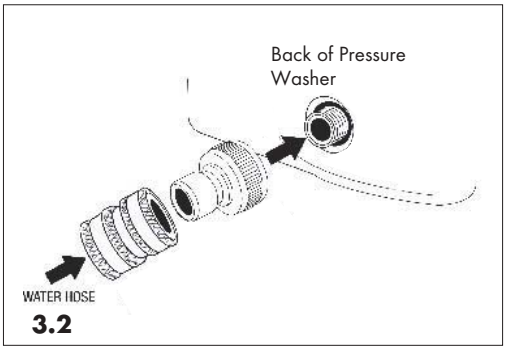
When using an extension cord, observe the specification below:

Cable Length	Wire Gauge
Up to 50 ft.	14 AWG
50 to 100 ft.	12 AWG

WARNING

WARNING: *To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.*

WATER CONNECTION



3.2

ATTENTION:
Proper water connection.

3.0 INSTALLATION

3.1 HIGH PRESSURE HOSE

Remove the plastic water plug before attaching the high pressure hose by carefully inserting the fitting with the o-ring into the high pressure outlet and tightening the threader nut by hand.

3.2 WATER CONNECTION

Remove plastic water plug. Attach male nipple of quick connect to the pressure washer inlet. Attach the larger female part of the quick connect to the garden hose. Slide the collar on the female side of quick connect back, push the female part onto the male part and release the collar. The quick connect should not pull apart. To disconnect the garden hose, slide the collar back and pull female section away from the male nipple on the machine.

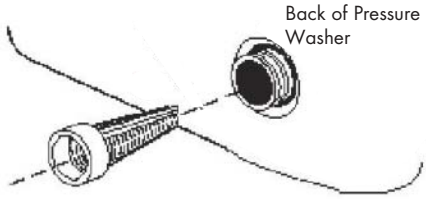
Cuando se utilizan extensiones, respeten las siguientes características:

Longitud cable	Calibres cable
Hasta 50 pies	14 AWG
De 50 a 100 pies	12 AWG

ATENCIÓN

IMPORTANTE: *Para reducir la posibilidad de que el cable sea fulminado, mantengan la extensión seca y fuera de tierra. No toquen el enchufe con las manos mojadas.*

CONEXIÓN DEL AGUA



5.4

ADVERTENCIA:
Unión del agua apropriada

3.0 INSTALACIÓN

3.1 MANGUERA DE ALTA PRESÍON

Remueva el enchufe plástico de agua antes de conectar la manguera de alta presión insertando cuidadosamente el acopalmiento con el anillo "o" en la válvula de alta presión, apretando la tuerca a mano.

3.2 CONEXIÓN DEL AGUA

Remueva el enchufe plástico de agua. Adjunte la entre-rosca macho de conección rápida a la entrada de la hidrolimpiadora. Adjunte la parte hembra más larga del conector rápido, a la manguera de jardín. Deslice de nuevo el collar sobre el lado hembra del conector rápido, empuje la parte hembra en la parte macho y suelte el collar. El conector rápido no deberia separarse. Para desconectar la manguera de jardín, deslice el collar de nuevo y hale la sección hembra lejos de la entrerosca macho de la máquina.

3.3 *POWER SUPPLY CONNECTION*

The pressure washer is factory-equipped with an electrical cord and a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) power plug.

This cord should only be connected to an electrical outlet installed in accordance with local safety regulations.

NOTE: *The power supply must be 120v, 60hz and a minimum 15 amp circuit.*

WARNING

WARNING: *Test GFCI before each use. DO NOT use pressure washer if test below fails.*

GFCI Test Procedures:

1. Plug GFCI into power receptacle
2. Press reset button
3. Press test button.
4. Press reset button again for use.

This unit is equipped with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). When connecting the GFCI to the receptacle, the indicator should appear red. If the indicator is not red, depress the RESET button on the GFCI until the indicator appears red. If the indicator does not appear red, please see Section titled "Troubleshooting" for more information.

NOTE: *The GFCI must be reset each time the pressure washer is connected to an electrical outlet. Reset by simply pushing the reset button on the GFCI power plug.*

WARNING

A. Connect only to properly grounded outlet. Do not remove grounding pin.

B. Inspect cord before using. Do not use if cord is damaged.

C. Keep all connections dry and off the ground.

D. Do not touch plug with wet hands.

E. The pressure washer is provided with a ground-fault circuit interrupter built into the power plug. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts. Contact Customer Service for proper replacement parts.

Extension cords are not recommended unless they are plugged into a receptacle protected by a ground fault circuit interrupter. Any extension cord used should be 14 AWG and no longer than 50 feet to prevent excessive voltage loss. Use only extension cords intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors when not in use".

3.3 *ENLACE DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA*

La hidrolimpiadora está dotada de serie de un cable eléctrico y de un enchufe de alimentación con interruptor diferencial autom·tico de seguridad (GFCI). El cable deber· ser conectado únicamente a una toma eléctrica instalada en conformidad con las normativas locales de seguridad.

NOTA: *La corriente eléctrica deberá ser de 120V, 60 Hz con un circuito de por lo menos 15 amp.*

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: *Pruebe el interruptor diferencial automático de seguridad (GFCI) antes del uso. No utilicen la hidrolimpiadora si si la prueba de abajo falla.*

Procedimiento para probar el GFCI:

1. Conectar el GFCI en la toma de alimentación
2. Presionar RESET
3. Presione el botón de prueba.
4. Presionar nuevamente RESET antes del uso

Este aparato está equipada con un Interruptor de Circuito de Averías deTierra. (GFCI). Al conectarse el GFCI al enchufe, el indicador debe aparecer en rojo. Si el indicador no está rojo, opriman el botón RESET en el GFCI hasta que el indicador se ilumine rojo. Si el indicador no aparece en rojo, por favor véanse la Sección titulada "Resolución de problemas" para obtener más información.

ADVERTENCIA

NOTA: *El GFCI debe ser reajustado cada vez que se conecte la hidrolimpiadora a una toma eléctrica. Reajuste simplemente empujando el botón de RESET en el enchufe de poder del GFCI.*

A. Conecten sólo a una toma con una puesta a tierra idónea. No extraigan el enchufe de tierra

B. Inspeccione el cable antes del uso. Si está dañado, no lo utilice.

C. Mantengan secas y fuera de tierra todas las conexiones

D. No toquen el enchufe con las manos mojadas

E. La hidrolimpiadora es suministrada con un interruptor de circuito de averías de tierra. Instalado en el enchufe de alimentación. Si es necesario substituir el enchufe o la toma, usen sólo piezas de repuesto del mismo tipo. Para una substitución correcta, contacten la Oficina de Asistencia Clientes.

No se aconseja el uso de extensiones a menos que sean enchufadas en un receptáculo protegido por un interruptor de circuito de averías en tierra. Cualquier extensión utilizada debe ser del tipo 14 AWG y la longitud no debe superar los 50 pies con el fin de prevenir una excesiva dispersión de tensión. Utilicen sólo extensiones para uso exterior. Tales extensiones están señaladas con la siguiente frase: "Idóneas para uso exterior; almacenar en lugar cerrado cuando no es utilizada."

4.0 OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING

WARNING: *Risk of injection or injury. Do not direct discharge stream at persons.*

4.1 START-UP PROCEDURE

1. It is very important to bleed the gun before using the pressure washer. Refer to the "Assembly Instructions" to assemble the pressure washer. To bleed the gun, simply connect the garden hose to the pressure washer and squeeze the trigger BEFORE turning the electrical supply on. This allows any air trapped inside the pressure washer and gun to be removed before using the unit. Continue holding trigger for approximately one minute to allow any excess air out of the unit. Water will flow through the gun at low pressure during this procedure. For more bleeding tips, see the section titled "Operating Instructions."
2. Make sure the unit is plugged in and the GFCI HAS BEEN RESET.
3. Release gun safety if locked.

4. Be sure the ON/OFF Switch is in the off position. To allow air to escape from the hose, squeeze trigger on the gun until there is a steady stream of water.
5. Remove any dirt or foreign matter from the gun outlet and the male connector of the wand.
6. Insert the wand into the gun's quick connect coupling by pushing firmly and twisting wand 1/4 of a turn to lock into place.

NOTE: *Make sure wand is locked.*

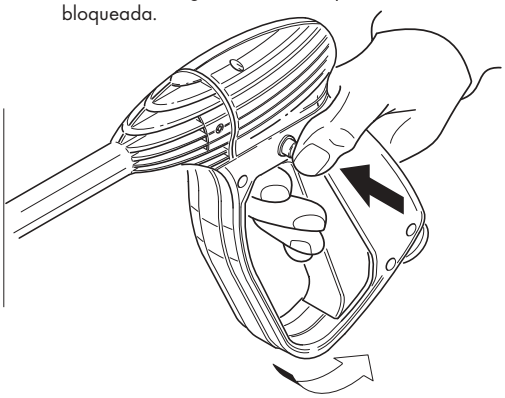
4.0 INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: *Riesgo de impregnación o de daños. NO descarguen el flujo sobre las personas.*

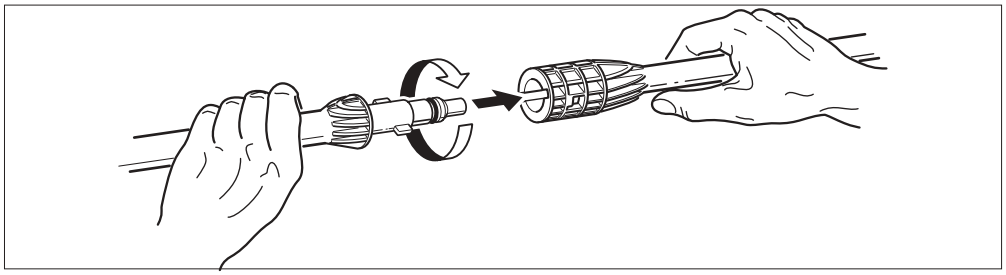
4.1 PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA

1. Es muy importante vaciar la pistola antes de usar la hidrolimpiadora. Refiérase a las "Instrucciones de Ensamblaje" para ensamblar la hidrolimpiadora. Para vaciar la pistola, simplemente conecte la manguera de jardín a la hidrolimpiadora y apriete el gatillo ANTES de poner la fuente de poder en encendido. Esto permite que cualquier aire atrapado dentro de la hidrolimpiadora y la pistola, sea removido antes de usar la unidad. Continúe apretando el gatillo por aproximadamente 1 minuto para permitir que cualquier exceso de aire salga de la unidad. El agua fluirá a través de la pistola a baja presión durante este procedimiento. Para más consejos sobre vaciado, vea la sección titulada "Instrucciones de Operación."
2. Asegúrense de que el enchufe del equipo esté conectado y que el GFCI HAYA SIDO REAJUSTADO.
3. Liberen la seguridad de la pistola si está bloqueada.



4. Asegúrense de que el interruptor encendido/apagado está en la posición de apagado. Con el fin de permitir la salida de aire de la manguera, aprieten el gatillo de la pistola hasta que salga un flujo continuo de agua
5. Extraigan la suciedad o los materiales extraños de la salida de la pistola y conector macho de la varilla.
6. Introduzca la varilla en el conector rápido de la pistola empujando firmemente y girando la varilla _ de giro para fijarla en posición.

NOTA: *Asegúrese que la varilla está fija.*



WARNING

WARNING: *if the wand is not securely locked into place, it could be ejected under high pressure when operating the gun, possibly causing injury or damage.*

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: *Si el lanzador no está bien bloqueado en su sede, cuando se utiliza la pistola, podrìa ser expulsada debido a la alta presión, causando posiblemente heridas o daño.*

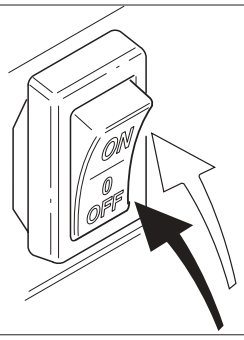
AUTOMATIC ON/OFF – TOTAL STOP SYSTEM (TSS)

The motor on this pressure washer does not run continuously, only when the trigger is squeezed. After following the start-up procedures in this manual, turn the pressure washer on and squeeze the trigger for activation.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN AUTOMÁTICA - SISTEMA DE INTERRUPCIÓN TOTAL (TSS)

El motor de esta hidrolimpiadora a presión no funciona continuamente, sino cuando se aprieta el gatillo. Después de seguir los procedimientos de puesta en marcha, encienda la hidrolimpiadora y aprieten el gatillo para activarlo.

ON / OFF SWITCH



4.2 TURBO NOZZLE & FAN LANCE

High Pressure Turbo Spray.

The Fan Lance is used when different spray patterns are required. It adjusts from a wide spray to a pinpoint spray for maximizing the concentration of the pressure. Use care when using the pinpoint spray. Twist the nozzle to change the spray pattern. The Fan Lance is also used when chemical will be dispensed from the pressure washer. Please see section 4.3 for the dispensing of cleaning products.

CAUTION

CAUTION: *Do not move the nozzle to adjust pressure. The high-pressure turbo nozzle position is intended for maximum cleaning effect. Keep the spray lance a minimum of 6" to 8" away from the cleaning surface at all times.*

4.2 BOQUILLA TURBO

Rociado Turbo de Alta Presión.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: *No mueva la boquilla para ajustar la presión. La posición de alta presión de la boquilla turbo es con el fin de maximizar el efecto limpiador. Mantenga en todo momento la varilla de rociado un mínimo de 6 a 8 inches lejos de la superficie a limpiar.*

NOTE: *The pressure of the spray on the surface you are cleaning increases as you move the wand closer to the surface.*

4.3 USE OF CHEMICAL

CAUTION: *use chemicals only recommend for pressure washers.*

1. Open a container of Simoniz Pressure Washer Matched Chemicals and fill detergent reservoir on top of the pressure washer.

2. The Adjustable Fan Lance must be used to dispense the cleaning products. If the Adjustable fan lance is not already installed on the unit please refer to section 4.1 for the wand installation. In order from the detergent to be dispensed the Adjustable Fan Lance needs to be put in the detergent mode. To do this twist and pull the nozzle at the end of wand. The first time this is done it may be difficult to get the nozzle to pop out. Keep steady pressure on it while pulling out.

3. Pull trigger to start the flow of the detergent. The pressure will drop significantly when applying the detergent. This is normal and necessary fore the unit to dispense the detergents.

NOTE: *Turbo spray nozzle will not dispense Simoniz Pressure Washer Chemical unless foamer bottle is attached to the end of the Turbo Wand.*

4.4 CLEANING TECHNIQUES

When cleaning with the pressure washer use Simoniz Pressure Washer Job Matched Chemicals to ensure a quick soaking of the dirt, allowing the high pressure water to penetrate and remove the dirt more effectively.

(continued)

NOTA: *La presión del chorro sobre la superficie que están limpiando aumenta en proporción al acercamiento del lanzador sobre la superficie misma.*

4.3 USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

PRECAUCIÓN: *utilicen solamente productos químicos recomendados para la hidrolimpiadora.*

1. Abra un envase de Simoniz Pressure Washer Matched Chemicals y llene la botella de espuma.

2. Inspeccione visualmente el colador al final de la botella de espuma para verificar que no está obstruido.

3. Adjunte la botella de espuma al final de la lanza. La presión bajará significativamente mientras la botella de jabón está puesta. Esto es normal y necesario para poder dispensar el jabón de la botella.

NOTA: *La boquilla de rociado turbo no dispensará Simoniz Pressure Washer Chemical a menos que la botella de espuma este adjunta al final de la Varilla Turbo.*

4.4 TÉCNICAS DE LIMPIEZA

Cuando limpie con la hidrolimpiadora use Simoniz Pressure Washer Job Matched Chemicals para asegurar un remojado rápido del sucio, permitiendo al agua a alta presión penetrar y remover el sucio más efectivamente.

(continuado)

The keys to enhancing the effectiveness of any pressure cleaning job are as follows:

1. Proper surface preparation

2. Job matched chemicals
- Matching the right detergent with the soil load and surface to be cleaned

3. Specific product usage
- How to properly use the job matched chemicals

PROPER SURFACE PREPARATION

Proper surface preparation with Simoniz pressure spray products will enhance the performance of your Simoniz pressure washer, and will make difficult jobs easy. Simoniz pressure spray products will provide the chemical energy required to remove road film, grease, oil, algae, mildew and other such environmental stains from a variety of hard surfaces. Simoniz pressure spray products will emulsify and break down surface contaminants that can be then flushed away by the Simoniz high-pressure water streams.

Proper surface preparation generally includes the following steps:

1. Always match the proper Simoniz pressure spray product to the proper cleaning job.

2. Always pre-rinse the surface and surrounding areas with fresh water.

3. Apply the job-specific Simoniz pressure spray product under low pressure, and allow it to remain on the surface for 1-3 minutes. Never allow the Simoniz pressure spray product to dry on the surface.

4. For extra stubborn stains, agitate with a stiff broom or brush.

5. Rinse at high pressure in a long, sweeping motion, keeping the spray nozzle approximately 3–6 inches from the cleaning surface. For vertical surfaces, always clean from the bottom of the surface to the top. For horizontal surfaces, clean from left to right.

Before cleaning any surface, an inconspicuous area should be cleaned to test spray pattern and distance for maximum cleaning results.

If painted surfaces are peeling or chipping, use extreme caution as pressure washer may remove the loose paint from the surface.

Las claves para intensificar la eficiencia de cualquier limpiado de alta presion son las siguientes:

1. Preparacion adecuada de la superficie

2. Uso de los quimicos apropiados
- Emparejando el detergente indicado con la cantidad de sucio

3. Uso del producto específico
- Como usar químicos apropiados al trabajo.

PREPARACION ADECUADA DE LA SUPERFICIE

Preparacion correcta de la superficie con productos para presion de chorro Simoniz intensificara el desarrollo de su hidrolimpiadora y hara facil los trabajos dificiles. Los productos para presion de chorro Simoniz proporcionaran la energia quimica para remover manchas en el pavimento, grasa, alga, aceite, moho y otras manchas ambientales en diferentes tipos de superficies. Los productos para presion de chorro Simoniz ayudara a emulsionar y descomponer contaminantes que puede entonces ser lavado por el chorro de agua de alta presión de Simoniz.

La preparacion correcta de la superficie generalmente incluye los siguientes pasos:

1. Siempre use el producto para presion de chorro Simoniz apropiado para el tipo de trabajo.

2. Siempre remoje la superficie y las areas alrededor de ella con agua limpia.

3. Aplique el producto para presion de chorro Simoniz adecuado a baja presion y dejelo en la superficie de 1-3 minutos. Nunca permita que el producto se seque en la superficie.

4. Para manchas dificiles, talle con una escoba o cepillo de cerdas duras.

5. Enjuague a alta presion en movimientos de barrido largos manteniendo la boquilla de rociado aproximadamente 3-6 pulgadas de la superficie a limpiar. Para superficies verticals siempre limpie de abajo hacia arriba. Para superficies horizontals limpie de izquierda a derecha.

Antes de limpiar cualquier superficie, se recomienda limpiar una area pequena para poner a prueba el tipo de chorro y distancia adecuadas para obtener los mejores resultados de limpiado.

Si las superficies pintadas se estan pelando use extremada precausion ya que el agua a alta presion puede remover la pintura suelta de la superficie.

JOB MATCHED CHEMICALS

Simoniz takes the "guesswork" out of matching the right pressure washing chemical to the right cleaning job.

The following charts demonstrate which different pressure washing chemicals are required. When selecting job matched chemicals, it's not just the surface to be cleaned that is taken into consideration, but also the amount of soil and contaminants that must be factored in.

Simoniz Pressure Washing Chemical to be Used
Surface to be Cleaned:

Deck & Fence Mildew Cleaner
- Natural wood decks
- Painted wood decks
- Mildew stains

House & Siding Wash
- Vinyl & aluminum siding

Heavy Duty Degreaser
- Sidewalks
- Driveways
- Cement patios
- Brick (homes)
- Stone patios
- Barbecue grills
- Outdoor power equipment
- Gardening tools
- Patio & lawn furniture

Car & Boat Wash
- Cars, boats, motorcycles

Window & Screen Wash
- Window & screen washing

SPECIFIC PRODUCT USAGE

Deck Cleaning
Product: Simoniz Deck & Fence Mildew Cleaner
Pre-rinse deck and surrounding area with fresh water. Fill detergent reservoir on top of the pressure washer. Be sure that the Turbo Wand has been removed and the Adjustable Fan Lance is attached. Put the Fan Lance into dispensing mode (see section 4.3) and pull the trigger to start the flow of detergent. Apply to surface to be cleaned at low pressure. For best results, limit your work area to smaller sections of approximately 25 square feet. Allow Simoniz Deck & Fence Mildew Cleaner to remain on surface 1-3 minutes. Do not allow detergent to dry on surface. Rinse at high pressure in along sweeping motion keeping the spray nozzle approximately 3-6 inches from the cleaning surface. Always clean from top to bottom and from left to right. When moving on to a new section of the cleaning surface, be sure to overlap the previous section to eliminate stop marks and ensure a more even cleaning result.

For tenacious, hard to remove mildew stains, a pretreatment may be required. Using a pump-up sprayer, add 1 cup of Simoniz Deck & Fence Mildew Cleaner to 1 gallon of water. For added mold and mildew effectiveness, add 1 cup of

QUIMÍCOS APROPIADOS AL TRABAJO

Con Simoniz ya no es necesario adivinar cual es el quimico adecuado para un trabajo de limpiado.

Las siguientes tablas demuestran qué diferentes tipos de quimicos para alta presion son necesarios, Cuando se seleccionan los químicos apropiados al trabajo, no solamente se toma en consideracion la superficie a limpiar sino tambien el tipo de manchas y contaminantes.

La Superficie a Limpiar:
El Quimico de Alta Presion Simoniz a Usar

Limpiador de Moho para patio y Revestimiento Exterior
- Patio de madera natural
- Patio de madera pintada
- Manchas de moho

Limpiador de casa y bardas
- Revestimiento exterior de vinil y aluminio.

Degrasador Industrial
- Banquetas
- Entrada al estacionamiento
- Patios de cemento
- Ladrillos (casas)
- Patios de piedra
- Parrillas
- Equipo de jardin
- Herramientas de jardineria
- Muebles de patio y de jardin

Limpiador de Coches y Barcos
- Coches, barcos, motocicletas

Limpiador de Ventanas y Rejillas
- Para limpiado de ventanas y rejillas.

USO ESPECIFICO DEL PRODUCTO

Limpiado de Patio
Producto: Simoniz Deck and Fence Mildew Cleaner Remoje el patio con agua limpia. Llene la botella con Simoniz Deck and Fence Mildew Cleaner y conecte la botella al lanzador de chorro. Aplique a la superficie a baja presion. Para mejores resultados, limite su area de trabajo a pequenas secciones de 25 pies cuadrados. Deje el Simoniz Deck and Fence Mildew Cleaner actuar en la superficie de 1-3 minutos. No permita que el detergente se seque en la superficie. Enjuague a alta presion con movimientos de barrido largos manteniendo la boquilla de chorro a aproximadamente 3-6 pulgadas de la superficie a limpiar. Siempre limpie de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha. Cuando se mueva a una nueva sección de la superficie a limpiar, asegúrese de repasar la sección anterior a fin de eliminar las marcas de parada y asegurar una limpieza más pareja.

Para manchas dificiles de moho, puede ser necesario tratar la superficie primero. Usando una bomba de rociado, agregue una taza de Simoniz Deck and Fence Mildew Cleaner a un galón de agua. Para mejores resultados agregue una taza de blanqueador de ropa. Aplique solucion a la superficie a limpiar comenzando en la parte de abajo. Deje la solucion en la superficie por aproximadamente 1-3 minutos,

household bleach. Pump sprayer and apply solution to the surface to be cleaned starting at the bottom. Allow solution to remain on the surface for approximately 1-3 minutes, not allowing it to dry. Agitate with a stiff broom and rinse with pressure washer thoroughly from bottom of surface to the top.

House & Vinyl Siding
Product: Simoniz House & Siding Wash
Fill detergent reservoir on top of the pressure washer. Be sure that the Turbo Wand has been removed and the Adjustable Fan Lance is attached. Put the Fan Lance into dispensing mode (see section 4.3) and pull the trigger to start the flow of detergent. Apply to surface to be cleaned at low pressure (for best results, limit your work area to sections of approximately 6 feet and always apply from bottom to top). Allow Simoniz House & Siding Wash to remain on surface 1-3 minutes. Do not allow detergent to dry on surface. If surface appears to be drying, simply wet down with fresh water. If needed, use the special Wash Brush attachment to remove stubborn dirt. Rinse at high pressure from top to bottom in an even sweeping motion keeping the spray nozzle approximately 6 inches from the cleaning surface.

For removal of difficult rust and gutter stains, a low pressure pretreatment may be required. Apply as above, allowing solution to remain on the surface for approximately 1-3 minutes, not allowing it to dry. Agitate with a soft bristle brush and rinse with pressure washer thoroughly from the bottom of surface to the top using the turbo nozzle spray wand. For added mold and mildew effectiveness, add one cup of household bleach to the cleaner.

Cement Patios, Brick and Stone
Product: Simoniz Heavy Duty Degreaser
Fill detergent reservoir on top of the pressure washer. Be sure that the Turbo Wand has been removed and the Adjustable Fan Lance is attached. Put the Fan Lance into dispensing mode (see section 4.3) and pull the trigger to start the flow of detergent. Apply to surface being cleaned at low pressure. For best results, limit your work area to smaller sections of approximately 25 square feet. Allow Simoniz Heavy Duty Degreaser to remain on surface 1-3 minutes. Do not allow detergent to dry on surface. Rinse at high pressure in a sweeping motion keeping the spray nozzle approximately 3-6 inches from the cleaning surface. Always clean from top to bottom and from left to right.

For hard to remove environmental stains, a second application of Simoniz Heavy Duty Degreaser may be required. Apply as above, allowing the solution to remain on the surface for approximately 1-3 minutes, not allowing it to dry. Agitate with a stiff broom and rinse with pressure washer thoroughly using the turbo nozzle spray wand.

CARS, BOATS & MOTORCYCLES – CLEANING
Product: Simoniz Car & Boat Wash
Fill detergent reservoir on top of the pressure washer. Be sure that the Turbo Wand has been removed and the Adjustable Fan Lance is attached. Put the Fan Lance into dispensing mode (see section 4.3) and pull the trigger to start the flow of detergent. Apply to surface being cleaned at low pressure. For best results, clean one side of vehicle at a time and always apply detergent from bottom to top. Do not allow detergent to dry on surface. If needed, use the optional Wash Brush attachment to remove stubborn dirt. Rinse at high pressure in a sweeping motion keeping the spray nozzle approximately 6" to 8" from

no permitiendo que se seque. Talle con una escoba de cerdas duras y enjuague completamente a alta presion de abajo hacia arriba de la superficie.

Limpiado de Casa y Revestimiento Exterior de Vinil
Producto: Simoniz House and Siding Wash
Llene la botella de espuma con Simoniz House and Siding Wash y conecte la botella al lanzador de chorro. Aplique a la superficie a baja presion. (para mejores resultados, limite su area de trabajo a pequenas secciones de 6 pies y siempre appliqué detergente de abajo hacia arriba). Permita que Simoniz House & Siding Wash permanezca en la Superficie de 1-3 minutos. No permita que el detergente se seque en la superficie. Si la superficie comienza a secarse aplique agua limpia. Si es necesario use el cepillo especial anexo para manchas dificiles. Enjuague a alta presion de arriba hacia abajo en un movimiento parejo manteniendo la boquilla de chorro aproximadamente a 6 pulgadas de la superficie de limpiado.

Para remover manchas dificiles de oxidacion y de canal de tejado puede ser necesario un tratamiento del area a baja presion. Aplique como descrito arriba, dejando la solucion en la superficie de 1-3 minutos, no permitiendo que se seque. Talle con un cepillo de cerdas suaves y enjuague completamente a alta presion de abajo hacia arriba usando la boquilla reguladora de chorro. Para una agregada efectividad reguladora de chorro.) en moho, agregue al limpiador una taza del cloro de utilización casera.

Patios de Cemento, Ladrillo y Piedra
Producto: Simoniz Heavy Duty Degreaser
Llene la botella de espuma con Simoniz Heavy Duty Degreaser y conecte la botella al lanzador de chorro. Aplique a la superficie a baja presion. Para mejores resultados, limite su area de trabajo a pequenas secciones de 25 pies quadrados. Deje el Simoniz Heavy Duty Degreaser actuar en la superficie de 1-3 minutos. No permita que el detergente se seque en la superficie. Enjuague a alta presion con movimientos de barrido largos manteniendo la boquilla de chorro a aproximadamente 3-6 pulgadas de la superficie a limpiar. Siempre limpie de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha.

Para remover manchas ambientales dificiles una segunda aplicacion de Degrasador Industrial Simoniz sera necesaria. Aplique como arriba descrito, deje la solucion en la superficie de 1-3 minutos, no permitiendo que se seque. Talle con un cepillo de cerdas duras y enjuague completamente a alta presion usando la boquilla de alta presion.

LIMPIADO DE COCHES, BARCOS Y MOTOCICLETAS
Producto: Simoniz Car & Boat Wash
Llene la botella de espuma con Car & Boat Wash y adjunte la botella al final de la Varilla Turbo. Aplique a la superficie a baja presion. Para mejores resultados, limpie un lado del vehiculo primero siempre appliqué el detergente de abajo hacia arriba. No permita que el detergente se seque en la superficie. Si es necesario, use el el cepillo especial anexo para remover manchas dificiles. Enjuague a alta presion con movimientos de barrido largos manteniendo la boquilla de chorro a aproximadamente 6-8 inches de la superficie a limpiar. (la distancia debe incrementar cuando se estén enjuagando superficies que se estan pelando u otras superficies sensibles). Siempre limpie de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha. Para mejores resultados, seque la superficie con un trapo suave y seco.

the cleaning surface (distance should increase when rinsing pin striping or other sensitive surfaces). Always clean from top to bottom and from left to right. For best results, wipe surface dry with a chamois or soft dry cloth.

For removal of tenacious stains caused by road film, bugs, algae or water line stains (on boats), a second application of Simoniz Car & Boat Wash may be required. Apply as above, allowing the solution to remain on the surface for approximately 1-3 minutes, not allowing it to dry. Agitate with a soft broom and rinse thoroughly.

CARS, BOATS & MOTORCYCLES – WAXING

Product: Simoniz Car & Boat Wax

Wash the vehicle or boat prior to wax application. There is no need to dry the vehicle or boat prior to applying the Simoniz Car & Boat Wax. Rinse soap bottle thoroughly. Fill detergent reservoir on top of the pressure washer. Be sure that the Turbo Wand has been removed and the Adjustable Fan Lance is attached. Put the Fan Lance into dispensing mode (see section 4.3) and pull the trigger to start the flow of detergent. Apply Simoniz Car & Boat Wax to the vehicle with low pressure, moving around the vehicle in a clockwise fashion. Allow solution to remain on the surface for approximately 1 minute, not allowing it to dry. High pressure rinse thoroughly from the bottom of the surface to the top. For best results, wipe surface dry with a chamois or soft cloth to avoid water spots.

Barbecue Grills, Outdoor Power Equipment & Gardening Tools

Product: Simoniz Heavy Duty Degreaser

Pre-rinse cleaning surface with fresh water. Fill detergent reservoir on top of the pressure washer. Be sure that the Turbo Wand has been removed and the Adjustable Fan Lance is attached. Put the Fan Lance into dispensing mode (see section 4.3) and pull the trigger to start the flow of detergent. Apply to surface being cleaned at low pressure. For best results, limit your work area to smaller sections of approximately 25 square feet. Allow Simoniz Heavy Duty Degreaser to remain on surface 1-3 minutes. Do not allow detergent to dry on surface. Rinse at high pressure in a sweeping motion keeping the spray nozzle approximately 3-6 inches from the cleaning surface. Always clean from top to bottom and from left to right.

For removing of baked on stains and heavy grease, a second application of Simoniz Heavy Duty Degreaser may be required. Apply as above, allowing solution to remain on the surface for approximately 1-3 minutes, not allowing it to dry. Agitate with a stiff brush and rinse with pressure washer thoroughly from bottom of surface to the top.

Patio & Lawn Furniture

Product: Simoniz Heavy Duty Degreaser

Pre-rinse cleaning surface with fresh water. Fill detergent reservoir on top of the pressure washer. Be sure that the Turbo Wand has been removed and the Adjustable Fan Lance is attached. Put the Fan Lance into dispensing mode (see section 4.3) and pull the trigger to start the flow of detergent. Apply to surface being cleaned at low pressure. For best results, limit your work area to smaller sections of approximately 25 square feet. Allow Simoniz Heavy Duty Degreaser to remain on surface 1-3 minutes. Do not allow detergent to dry on surface. Rinse at high pressure in a sweeping motion keeping the spray *(continued)*

Para remover manchas dificiles de pavimento, insectos y manchas de agua (en barcos) podria ser necesaria una segunda aplicación de Simoniz Car & Boat Wash. Aplique como arriba descrito, deje la solucion en la superficie de 1-3 minutos, no permitiendo que se seque. Talle con un cepillo de cerdas duras y enjuague completamente a alta presion.

CARROS, BOTES Y MOTOCICLETAS - ENCERADO

Producto: Limpiador de Coche y Barcos Simoniz.

Lave el vehículo o bote antes de aplicar la cera. No hay necesidad de secar el vehículo antes de aplicar Simoniz Car & Boat Wax. Enjuague meticulosamente la botella de jabón Llene la botella de espuma con Car & Boat Wax y adjunte la botella al extremo de la Varilla Turbo. Aplique Simoniz Car & Boat Wax al vehículo a baja presión, moviendose alrededor del vehículo en el sentido de las agujas del reloj. Permita que la solución permanezca en el vehículo por aproximadamente 1 minuto, no permitiendo que se seque. Enjuáguelo a alta presión minuciosamente desde abajo hacia arriba de la superficie. Para mejores resultados, seque la superficie con una gamuza o paño suave para evitar manchas de agua.

Parrillas, Equipo de Jardin y Herramientas de Jardin

Producto: Simoniz Heavy Duty Degreaser

Enjuague la superficie a limpiar con agua limpia. Llene la botella de espuma con Simoniz Heavy Duty Degreaser y conecte la botella al lanzador de chorro. Aplique a la superficie a baja presion. (para mejores resultados, limite su area de trabajo a pequenas secciones de 25 pies cuadrados. Permita que el Simoniz Heavy Duty Degreaser permanezca en la superficie de 1-3 minutos. No permita que el detergente se seque en la superficie. Enjuague a alta presion con movimientos de barrido manteniendo la boquilla de chorro a aproximadamente 3-6 pulgadas de la superficie a limpiar. Siempre limpie de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha.

Para remover manchas del horno y grasa pesada, podría requerirse una segunda aplicación de Simoniz Heavy Duty Degreaser. Aplique como se explica arriba, permitiendo que la solución permanezca en la Superficie por aproximadamente1-3 minutos, no permitiendo que se seque. Cepíllelo con un cepillo duro y enjuague abundantemente con agua a presión desde abajo hacia arriba de la superficie.

Muebles de Patio y Jardin

Producto: Simoniz heavy Duty Degreaser

Introduzcan el tubo de sifón en Degrasador Industrial Simoniz y conecte la botella al lanzador de chorro. Aplique a la superficie a baja presion. Para mejores resultados, limite su area de trabajo a pequenas secciones de 25 pies cuadrados. Permita que el Simoniz Heavy Duty Degreaser permanezca en la superficie de 1-3 minutos. No permita que el detergente se seque en la superficie. Enjuague a alta presion con movimientos de barrido largos manteniendo la boquilla de chorro a aproximadamente 3-6 pulgadas de la superficie a limpiar. Siempre limpie de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha.

nozzle approximately 3-6 inches from the cleaning surface. Always clean from top to bottom and from left to right. For removing extremely stubborn stains, use the rotating nozzle spray wand.

For hard to remove environmental stains, a second application of Simoniz Heavy Duty Degreaser may be required. Apply as above, allowing the solution to remain on the surface for approximately 1-3 minutes, not allowing it to dry. Agitate with a stiff brush and rinse with pressure washer thoroughly using the turbo nozzle spray wand.

Window & Screen Washing

Product: Simoniz Window & Screen Wash

Pre-rinse windows and surrounding area with fresh water. Fill detergent reservoir on top of the pressure washer. Be sure that the Turbo Wand has been removed and the Adjustable Fan Lance is attached. Put the Fan Lance into dispensing mode (see section 4.3) and pull the trigger to start the flow of detergent. Apply solution under low pressure to the windows to be cleaned from the bottom to the top. Allow solution to remain on the surface for approximately 1-3 minutes, not allowing it to dry. High pressure rinse thoroughly from bottom of surface to top.

For windows with a heavy environmental film, gentle agitation may help. Once the Simoniz Window & Screen Wash has been applied to the surface, agitate with a soft bristle brush and rinse with pressure washer thoroughly from the bottom of the surface to the top.

5.0 MAINTENANCE

5.1 CONNECTIONS

- This pressure washer is supplied with a closed lubrication system, so no addition of oil is needed.
- Check all hoses and accessories for damage prior to use.
- Check the inlet filter periodically for deposits. Clean this filter regularly for maximum performance.

5.2 NOZZLE

Clogging of the nozzle causes the pump pressure to be too high and cleaning is immediately required.

1. Separate the nozzle from the wand by twisting and pulling at the center of the wand. See bottom of page 10.

2. Clear the nozzle using a small paper clip or other small object so as not to enlarge the nozzle opening.

Restart the pressure washer and depress the trigger on the spray gun. If the pressure is still too high, repeat above items 1 and 2.

Pare remover manchas dificiles de grasa una segunda aplicacion de Degrasador Industrial Simoniz puede ser necesaria. Aplique como arriba descrito, deje la solucion en la superficie de 1-3 minutos, no permitiendo que se seque. Talle con un cepillo de cerdas duras y enjuague completamente a alta presion de abajo hacia arriba.

Lavado de ventanas y Rejillas

Producto: Simoniz Window & Screen Wash

Enjuague las ventanas y el area alrededor con agua limpia. Llene la botella de espuma con Simoniz Window & Screen Wash y Adjunte la botella al lanzador de chorro. Aplique a las ventanas a limpiar a baja presion de abajo hacia arriba. Deje la solucion enla superficie de 1-3 minutos, no permitiendo que se seque. Enjuague con la hidrolimpiadora minuciosamente utilizando la boquilla turbo de la varilla rociadora.

Para ventanas con manchas dificiles, talle suavemente. Cuando el Simoniz Window & Screen Wash ha sido aplicado a la superficie, talle con un cepillo de cerdas suaves y enjuague conpletamente con agua a presion de abajo hacia arriba.

5.0 MANUTENCIÓN

5.1 CONEXIONES

- Esta hidrolimpiadora está dotada con un sistema cerrado de lubricación, de modo que no se requiere ninguna adición de aceite.
- Chequee todas las mangueras y accesorios por daños antes de usarla.
- Chequee el filtro interior periódicamente por depósitos. Limpie este filtro regularmente para una máxima ejecución.

5.2 BOQUILLA

La obturación de la boquilla provoca el aumento de la presión de la bomba y. Se requiere una limpieza inmediata.

1. Separe la boquilla de la varilla girando y halando en el centro de la varilla. Ver la parte inferior de la pag.10.

2. Limpie la boquilla utilizando un clip de papel u otro objeto pequeño para no alargar la abertura de la boquilla.

Arrancar de nuevo la hidrolimpiadora y apretar el gatillo de la pistola de rociar. Si la presión es todavía muy alta, repita los pasos 1 y 2 de arriba.

5.3 LUBRICATION

The pressure washer is designed with a permanent lubrication system. Conventional oil check and oil changes are not necessary.

NOTE: *IN CASE OF OIL LEAKAGE, CONTACT THE SIMONIZ USA CUSTOMER SERVICE DEPT. AT 1-888-SIMONIZ (1-888-746-6649) CONCERNING REPAIR. A SMALL AMOUNT OF OIL LEAKAGE IS NORMAL.*

5.4 WATER SCREEN

The pressure washer is equipped with a water inlet screen to protect the pump.

CAUTION: *If the screen is not kept clean, the flow of water to the pressure washer will be restricted and the pump may be damaged.*

- To clean inner conical water screen, remove quick connect and remove the filter screen from the pump inlet.(see page 8)
- Backflush screen to clean
- Replace screen and quick connect immediately to prevent any foreign matter from entering the pump.

CAUTION: *Do not damage the screen while removing or cleaning. Any foreign particles entering the pump may damage the pump.*

5.5 COOLING SYSTEM

The air vents, located in and around the pressure washer, must be kept clean and free of any obstructions to ensure proper air cooling of the motor during operation.

WARNING: *prevent water from penetrating the vents of the pressure washer to minimize the risk of damage to the machine and to reduce the risk of shock to the operator.*

5.3 LUBRICACIÓN

La hidrolimpiadora ha sido creada con un sistema de lubricación permanente. No son necesarios controles convencionales ni la substitución de aceites.

NOTA: *EN EL CASO DE PÉRDIDA DE ACEITE, CONTACTEN AL SERVICIO CLIENTES DE LA SOCIEDAD SIMONIZ USA (1-888-746-6649), SECCIÓN REPARACIONES.UNA PEQUEÑA PÉRDIDA DE ACEITE ES NORMAL.*

5.4 PANTALLA AGUA

La hidrolimpiadora está dotada de una pantalla de introducción de agua para proteger la bomba.

PRECAUCIÓN: *Si no se mantiene limpia la pantalla, el flujo del agua hacia la hidrolimpiadora se ve limitado y la bomba puede dañarse.*

- Para limpiar la pantalla cónica más interna del agua, extraigan la unión rápida y la pantalla de plástico de introducción de la bomba.
- La pantalla de retorno flujo debe estar limpia.
- Substituyan inmediatamente la pantalla y la unión rápida para evitar que entre material extraño en la bomba.

PRECAUCIÓN: *No dañen la pantalla cuando la extraen y la limpian. Cualquier partícula extraña que pudiera entrar en las bombas, podría dañarla.*

5.5 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

Los respiraderos de aire dentro y alrededor de la hidrolimpiadora y a su alrededor, deben ser mantenidos limpios de cualquier obstrucción para garantizar la refrigeración del motor con aire limpio durante el uso.

ADVERTENCIA: *Eviten que el agua penetre en los respiraderos de la hidrolimpiadora para que el riesgo de dañar la máquina sea mínimo y para reducir el peligro de sacudida eléctrica al operador.*

6.0 MOVING AND STORAGE *INSTRUCTIONS*

CAUTION

CAUTION: *Always store your pressure washer in a location where the temperature will not fall below 32˚F. The pump in this machine is susceptible to permanent damage if frozen. FREEZE DAMAGE IS NOT COVERED BY THE WARRANTY.*

If you must store your pressure washer in a location where the temperature is below 32˚F, you can minimize the chance of damage to your machine by utilizing the following procedure:

1. Shut off water supply and relieve pressure in the spray gun by depressing the trigger. Disconnect the garden hose from the pressure washer, but leave the high pressure hose connected.
2. Tip the unit on its side with the inlet connection pointing up.
3. Insert a small funnel (to prevent spilling) into the inlet and pour in approximately 1/2 cup of antifreeze.
4. Turn on unit without connecting garden hose to circulate the antifreeze in the pump system. Pull the trigger to dispel antifreeze or water in the line. After approximately 5 seconds, turn off the unit and disconnect the high pressure hose. The antifreeze will serve as a rust preventative during storage and help prevent the pistons from sticking.

Another method of reducing risks of freeze damage is to drain your machine as follows:

1. Stop the pressure washer and detach supply hose and high pressure hose.
   Squeeze the trigger of the discharge gun to drain all water from the wand and hose.
2. Restart the pressure washer and let it run briefly (about 5 seconds) until water no longer discharges from the high pressure outlet.

CAUTION

CAUTION: *Do not run the unit for more than 5 seconds without water supply connected.*

6.0 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: *Almacenen la hidrolimpiadora en un local cuya temperatura no descienda por debajo de los 32˚F. En el caso de congelamiento, la bomba de este equipo está sujeta a daño permanente. LOS DAÑOS PROVOCADOS POR EL HIELO NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.*

Si almacenan la hidrolimpiadora en un local donde la temperatura es inferior a los 32˚F, pueden disminuir el riesgo de daño del equipo siguiendo el siguiente procedimiento:

1. Cierren la alimentación del agua de la varilla y presión en la pistola de chorro presionando el gatillo. Desconecten la manguera de jardìn de la hidrolimpiadora, pero dejen conectada la manguera de alta presión.
2. Inclinen el aparato sobre un lado con la unión de introducción hacia arriba.
3. Introduzcan un pequeño embudo (para prevenir escapes) en la apertura de introducción e introduzcan 1/2 taza de anticongelante.
4. Giren hacia arriba el equipo sin conectar la manguera de jardín, para hacer circular el anticongelante por el sistema de la bomba. Tiren el gatillo para hacer salir el anticongelante o el agua. Después de unos 10 segundos giren hacia abajo el equipo y desconecten la manguera de alta presión. El anticongelante servirá como prevención de la oxidación durante el almacenamiento y evitar· agarrotamiento de los pistones.

Otro método para reducir los riesgos de daños provocados por el hielo consiste en descargar el equipo en el modo siguiente:

1. Detengan la hidrolimpiadora y desconecten la manguera de alimentación y la de alta presión. Presionen el gatillo de la pistola de descarga para hacer salir toda el agua del ìlanzadorî y de la manguera.
2. Pongan nuevamente en marcha la hidrolimpiadora y déjenla en funcionamiento durante un breve período (unos 5 segundos) hasta que no sale más agua por la salida de la alta presión.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: *No utilicela unidad por más de 5 segundos sin conectar la fuente de agua.*

7.0 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTION
THE PRESSURE WASHER HAS OR WILL NOT MAINTAIN PRESSURE	1. Excessive air in waterline and pump	1. Turn unit and water supply off/ Bleed system/Hold trigger down
THE PRESSURE WASHER MAKES EXCESSIVE NOISE	1. Air intake is blocked 2. Valves are worn, dirty, or clogged 3. Filter is dirty	1. Check the intake valves 2. Check, clean or replace valves 3. Check, clean, or replace filter
THE MOTOR DOES NOT RUN CONTINUOUSLY WHEN TRIGGER IS SQUEEZED/THE MOTOR BUZZES WHEN TURNED ON, BUT DOES NOT START	1. Thermal safety valve has tripped	1. Turn off and let cool
THE MOTOR STOPS RUNNING WHILE IN USE	1. Net voltage lower than suggested	1. Check that the voltage is adequate
WHEN THE SWITCH IS IN THE "ON" POSITION THE MACHINE WILL NOT START	1. Electrical socket is faulty 2. Voltage is inadequate 3. GFCI trips 4. Thermal safety switch trips 5. Power cord is not plugged in	1. Check plug, socket, fuses 2. Check that the voltage is adequate 3. Reset/Try another outlet 4. Turn off and let cool 5. Plug in power cord
THE PUMP DOES NOT REACH ADEQUATE PRESSURE OR FLUCTUATES	1. Water inlet filter is clogged 2. Pump is drawing air 3. Suction valves are clogged/worn 4. Diameter of garden hose too small 5. Water supply is restricted 6. Insufficient water supply	1. Remove and clean filter 2. Tighten connections/bleed system 3. Clean or replace valves 4. Replace with _ inch garden hose 5. Check hose for kinks or leaks 6. Fully open water source
UNIT WILL NOT DISPENSE SOAP	1. Soap reservoir is empty 2. Fan Lance is not installed 3. Fan Lance is not in detergent Dispensing mode	1. Fill reservoir with Simoniz Pressure Washer solution 2. Remove Turbo Wand and attach Fan Lance 3. Pull and twist slightly on the nozzle to get it to pop out

7.0 LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE LAS AVERÍAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	CORRECCIÓN
LA HIDROLIMPIADORA TIENE O NO MANTIENE LA PRESIÓN	1. Aire excesivo en la línea de agua y la bomba	1. Apague la unidad y la fuente que surte el agua/Vacíe el sistema/ Apriete el gatillo
LA HIDROLIMPIADORA HACE RUIDOS EXCESIVOS	1. La entrada de aire está bloqueada 2. Las válvulas estan gastadas, sucias o tapadas 3. El filtro está sucio	1. Chequee la válvula de entrada 2. Chequee, limpie o reemplace las válvulas 3. Chequee, limpie o reemplace el filtro
EL MOTOR NO FUNCIONA CONTINUAMENTE CUANDO EL GATILLO ES APRETADO/EL MOTOR ZUMBA CUANDO ES ENCENDIDO, PERO NO ARRANCA	1. La válvula de seguridad térmica ha sido activada	1. Apáguela y déjela enfriar
EL MOTOR DEJA DE FUNCIONAR CUANDO SE ESTÁ UTILIZANDO	1. El voltaje neto es menor que el sugerido	1. Chequee que el voltaje sea adecuado
CUANDO EL INTERRUPTOR ESTÁ AUN EN "ENCENDIDO" LA MÁQUINA NO ARRANCA	1. La toma eléctrica esta fallando 2. El voltaje es inadecuado 3. Se activa el GFCI 4. El interruptor térmico se activa 5. El cable de poder no está enchufado	1. Chequee el enchufe, tomacorriente y fusibles 2. Chequee que el voltaje es adecuado 3. Reajuste/pruebe otro tomacorriente 4. Apáguelo y déjelo enfriar 5. Enchufe el cable de poder
LA BOMBA NO ALCANZA UNA ADECUADA PRESIÓN O FLUCTUA	1. El filtro interno del agua está tapado 2. La bomba está sacando aire 3. Las válvulas de succión estan tapadas/gastadas 4. El diámetro de la manguera de jardín es muy pequeño 5. El abastecimiento de agua esta restringuido 6. El abastecimiento de agua es insuficiente	1. Remueva y limpie el filtro 2. Apriete la conexión/ drene el sistema 3. Limpie o reemplace las válvulas 4. Reemplace con una manguera de jardín de ___ inches 5. Chequee la manguera por retorcedura o filtración 6. Abra completamente la fuente de agua

8.0 REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

THE FOLLOWING LIST OF ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS ARE AVAILABLE AT WWW.SIMONIZUSA.COM.

IF YOU DO NOT HAVE INTERNET ACCESS PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE FOR MORE INFORMATION AT 1-888-SIMONIZ (1-888-746-6649)

8.0 PIEZAS DE REPUESTOS Y ACCESORIOS

LA SIGUIENTE LISTA DE ACCESORIOS Y REPUESTOS ESTAN DISPONIBLES EN: WWW.SIMONIZUSA.COM

SI USTED NO TIENE ACCESO A INTERNET, POR FAVOR, CONTACTE EL SERVICIO AL CLIENTE PARA MAYOR INFORMACION AL: 1-888-SIMONIZ (1-888-746-6649)

Description	**Descripción**
SOFT BRISTLE HAND BRUSH	CEPILLO MANUAL DE CERDAS SUAVES
25 FOOT EXTENSION HOSE	EXTENSIÓN DE MANGUERA DE 25 PIES
ROTARY BRUSH	CEPILLO GIRATORIO
REPLACEMENT HIGH PRESSURE HOSE AND GUN ASSEMBLY	ENSAMBLAJE DE MANGUERA DE ALTA PRESIÓN Y PISTOLA
VARIABLE NOZZLE ASSEMBLY (W/O WAND)	GRUPO BOQUILLA VARIABLE (W/O LANZADOR)
INLET SCREEN, EXTERIOR	REJILLA ENTRADA, EXTERIOR
NOZZLE CLEANER	LIMPIADOR BOQUILLA
GARDEN HOSE QUICK COUPLING	MANGUERA DE JARDIN CON ACOPLAMIENTO RÁPIDO
TURBO NOZZLE ASSEMBLY W/O WAND	ENSAMBLAJE DE BOQUILLA TURBO SIN VARILLA
WAND (1 PIECE)	VARILLA (1 PIEZA)
FLOOR BRUSH	CEPILLO DE PISO

9.0 TECHNICAL DATA

Pump pressure	1750 psi MAX. Operation Pressure
Electrical requirement	120V, 15 Amps, 60 Hz
Electrical cord	35 ft.
High Pressure Hose	20 ft.
Flow Rate at 1300 p.s.i.	1.6 gpm
Minimum Amperage source	15 amp
Pressure of inlet water	20 - 100 psi
Injection rate	2 - 4%
Inlet Water	Cold Tap Water <90˚
Nozzle Spray Angle High Pressure	0 - 60˚
Nozzle Spray Angle Low Pressure	0 - 90˚

Please Call Us First.

If there are missing or damaged parts, do not return this product to the store.

Our Customer Service Department is available to help with any problems and operational questions.

Our toll free number
1-888-746-6649
Mon. - Fri. 9:00am-4:30pm (Eastern Standard)

9.0 DATOS TÉCNICOS

Presión bomba	1750 psi MAX Presión de uso man.
Necesidades de electricidad	120V, 15 Amp., 60 Hz
Cable eléctrico	35 pies
Manguera alta presión	20 pies
Capacidad a 1300 psi	1.6 gpm
Fuente mínima de amperaje	15 Amp.
Preesión del agua de introducción	de 20 a 100 psi
Caudal de inyección	2 - 4%
Agua de introducción	Agua fria de grifo < 90˚
Alta presión del ángulo del chorro de la boquilla	0- 60˚
Baja presión del ángulo del chorro de la boquilla	0 - 90˚

Por Favor, Llámenos Primero

Si faltan piezas o hay piezas dañadas, no manden su equipo al almacén

Nuestra Oficina Asistencia Clientes está siempre disponible para ayudarles para resolver cualquier problema o para cuestiones operativas

Nuestro numero gratuito es
1-888-746-6649
Lun.-Viernes 9:00am-4:30pm
Estándar del Este

10.0 WARRANTY

Limited Warranty

This product is warranted by Simoniz to the original retail consumer against defects in material and workmanship for a period of 1 year on machine, 90 days on gun and hose assembly, from the date of retail purchase and is not transferable. This one year warranty applies only to products used in consumer applications. This warranty does not apply to rental or commercial applications.

Please complete and return the enclosed Customer Information Card so that we can reach you in the unlikely event a safety recall is needed. Register by Internet at www.simonizusa.com. Return of this card is not required to validate this warranty.

WHAT IS COVERED: Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED: This warranty does not include such parts as nozzles which must be replaced as part of normal maintenance of the equipment, rather than as the result of a defect. Transportation charges to Simoniz USA for defective products. Transportation charges to consumer for repaired products. Damages caused by abuse, accident, improper repair, or failure to perform normal maintenance. Use of improper chemicals or noncompliance with the operators manuals instructions. Sales outside of the United States. Any other expense including consequential damages, incidental damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty does not cover damage resulting from failure to observe any of the following conditions:

1) The inlet water pressure must be between 20 and 100 p.s.i.
2) The inlet water temperature must not exceed 90˚ degree F.
3) The unit should not be stored in areas where temperatures may drop below 32 degrees F.

IMPLIED WARRANTIES: Any implied warranties, including the implied Warranties of Merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to one (1) year from the date of retail purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so that above limitation may not apply to you.

10.0 WARRANTY

Garantía limitada

Este producto está garantizado por Simoniz al consumidor minorista original contra defectos de material y de fabricación, por un perìodo de un año a partir de la fecha de compra al por menor y no es transferible. La garantìa de un año se refiere solamente a los productos usados en aplicaciones del cliente. La presente garantìa no se refiere a aplicaciones de alquiler.

Les rogamos completen y restituyan la anexa Ficha informativa del Cliente, para poder llegar hasta Uds. en la improbable eventualidad de que se haga necesario reclamar la mercancía por motivos de seguridad. Registro por Internet al sitio: www.simonizusa .com. La restitución de dicha ficha no es necesaria a los fines de la validez de la presente garantía.

LA GARANTÍA CUBRE: piezas en substitución y mano de obra.

EXCLUSIONES DE LA COBERTURA EN GARANTÍA: la presente garantía no incluye aquellas piezas que, como las boquillas, deben ser substituidas como piezas de normal manutención del equipo, y no como consecuencia de un defecto. Los gastos por transporte a Simoniz USA por los productos defectuosos. Los gastos de transporte al consumidor por los productos reparados. Los daños causados por un mal uso, accidente, reparación impropia o falta de manutención.
El empleo de productos químicos inadecuados y el no respeto de las instrucciones del manual para el uso. Las ventas fuera de los Estados Unidos o de Canada. Cualquier otro gasto que comprenda daños indirectos, daños accidentales o gastos accidentales, incluidos los daños a la propiedad. Algunos Estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños accidentales o indirectos; por lo tanto, dicha limitación o exclusión podría no ser referida a Uds. La presente garantìa no cubre los daños resultantes de la falta de observación de alguna de las siguientes condiciones:

1) La presión del agua en entrada debe estar entre los 20 y los 100 p.s.i.
2) La temperatura del agua en entrada no debe superar los 90˚ F
3) El equipo no debe ser almacenado en zonas donde la temperatura puede llegar por debajo de los 32˚ F.

GARANTÍAS IMPLÍCITAS: cualquier garantía implícita, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad con un fin particular, est· limitada en la duración a un (1) año a partir de la fecha de la compra al por menor. Algunos Estados no admiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita; por lo tanto, dicha limitación podría no referirse a Uds.

HOW TO OBTAIN WARRANTY:

Attach to the product your name, address, description of the problem, phone number and proof of date of retail purchase (sales slip) and return authorization number.

Call our Customer Service Department at 1-888-SIMONIZ for a return authorization number, or unit will be refused. Package and return the product (transportation charges prepaid) to:

Simoniz USA
201 Boston Turnpike
Bolton, Connecticut 06043
Attn: Pressure Washer Service Dept.

To the extent any provision of this warranty is prohibited by federal, state or municipal law, and cannot be preempted. It shall not be applicable. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

CÓMO OBTENER LA GARANTÍA:

Anexen al producto su nombre, domicilio, descripción del problema, n˙mero de teléfono y comprobante de la fecha de la compra al por menor ...(recibo de compra) y retorne el númerode autorización.
Llamen por teléfono a nuestra Oficina de Asistencia a los Clientes al No. 1-888-SIMONIZ para recibir un número de autorización para la restitución, de lo contrario, el equipo no será aceptado. Embalen y restituyan el producto (gastos de transporte prepagados) a:

Simoniz USA
201 Boston Turnpike
Bolton, Connecticut 06043
Attn: Pressure Washer Service Dept.

Cualquiera de las cláusulas de la presente garantía no ser· aplicable en el caso de prohibición por parte de un Estado o de una administración comunal federal y no pueda ser substituida. La presente garantía les confiere derechos específicos y Uds. pueden tener también otros derechos que varían de un Estado a otro.